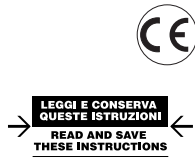
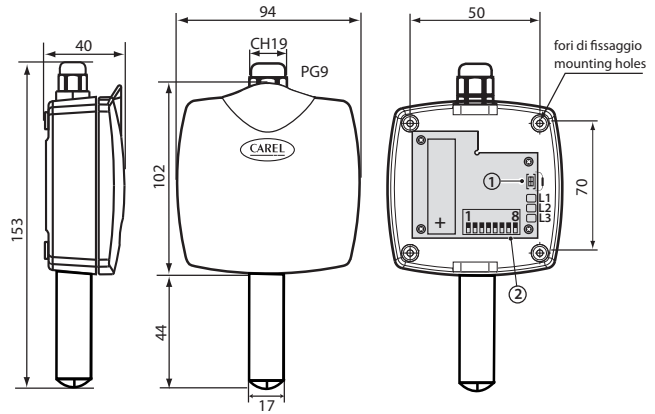


WS01F01M00 rTM SE SI Wireless industrial sensor



Dimensions



ITA Descrizione: 1. Pulsante di Binding/dissociazione attivabile con magneti anche senza aprire il contenitore 2. Dip switch indirizzo seriale

ENG Description: 1. Binding/unbinding button activated by magnet without opening the container 2. Serial address dipswitches

FRE Description: 1. Bouton de Binding/dissociation activé par un aimant, sans ouvrir le conteneur 2. Commutateur dip adresse sérielle

GER Beschreibung: 1. Binding-Knopf/Abtrennung aktiviert durch Magnet, ohne Öffnen des Behälters 2. Dip-Schalter für serielle Adresse

SPA Descripción: 1. Pulsador de Binding/disociación Pulsador de Binding/disociación activado por el imán sin necesidad de abrir el contenedor 2. Microinterruptor direccionamiento serie

Configurazione parametri

Per il corretto funzionamento si devono impostare i seguenti parametri principali, per il riferimento completo si veda il relativo manuale.

- Per tempo di ciclo trasmissione, le soglie di allarme ed i tempi di ritardo allarme e defrost (vedi tab. 1).
- Per abilitazione allarmi di alta temperatura e polarità ingressi (vedi tabella 2).

Setting the parameters

For correct operation, the following main parameters must be set; for the complete reference, see the corresponding manual.

- For the transmission cycle time, the alarm thresholds and the alarm and defrost delay time (see Tab. 1).
- For the enable high temperature alarms and input polarity (see Table 2).

Configuration des paramètres

Pour un fonctionnement correct, il faut configurer les paramètres principaux suivants, pour les explications complètes, voir le manuel correspondant.

- Pour la durée du cycle transmission, les seuils d'alarme et les temps de retard allarme et dégivrage (voir tableau 1).
- Pour l'activation des alarmes de haute température et polarité entrées (voir tableau 2).

Einstellung der Parameter

Für einen korrekten Betrieb sind die folgenden Grundparameter einzustellen (siehe Benutzerhandbuch für weitere Details).

- Für die Zeit des Datenübertragungszyklus, die Alarmschwellen und Alarm- und Abtauverzögerungen siehe Tabelle 1.
- Für die Aktivierung der Übertemperaturalarme und Eingangspolarität s. Tabelle 2.

Configuración de los parámetros

Para el funcionamiento correcto se deben ajustar los siguientes parámetros principales. Para la referencia completa, consultar el manual correspondiente.

- Para tiempo de ciclo de transmisión, los umbrales de alarma y los tiempos de retardo de alarma y desescarche (ver tabla 1).
- Para habilitación de alarmas de alta temperatura y polaridad de entradas (tabla 2).

Table with 7 columns: Idx, Name, Description, Def., Min., Max., Um, Type R/W. Contains various parameters like TX data cycle time, temperature thresholds, humidity thresholds, etc.

Tab. 1

Note

A copy of the declaration of conformity is available at http://www.carel.com/carelcom/web/download?nome\_file=/carelcom/web/externa/ita\_eng/catalogo/@documenti/@certificati/X652\_00\_WIRELESS\_SENSOR.pdf

Approval: the quality and safety of CAREL products are guaranteed by the ISO 9001 certified design and production system, as well as by the CE mark.

Disposal of the product

The appliance (or the product) must be disposed of separately in compliance with the local standards in force on waste disposal.

Important warnings:

The CAREL product is a state-of-the-art device, whose operation is specified in the technical documentation supplied with the product or can be downloaded, even prior to purchase, from the website www.carel.com. The customer (manufacturer, developer or installer of the final equipment) accepts all liability and risk relating to the configuration of the product in order to reach the expected results in relation to the specific final installation and/or equipment.

Caratteristiche generali

Il sensore Industriale SI wireless alimentato a batteria è un dispositivo che fa parte del sistema rTM SE. È direttamente installato nell'ambiente per monitorare temperatura, umidità e luce ed è ideale per applicazioni di retrofit, o dove le infrastrutture non permettano il passaggio dei cavi.

Il prodotto può essere commercializzato in tutti i paesi della Comunità Europea. Per tutti gli altri paesi si verifichi la Normativa vigente in relazione alle caratteristiche radio.

Installazione

- Avvertenza: l'installazione della presente apparecchiatura deve essere fatta da personale qualificato.
- Fissare alla parete il sensore industriale SI wireless utilizzando le viti e tasselli forniti per fissaggio a muro.

- Impostare il dip switch ed assegnare un indirizzo tra 16 e 126 (facendo attenzione a non duplicare indirizzi sulla stessa rete radio).

Es: indirizzo 117 -> in notazione binaria: (MSB) 01110101 (LSB) (1 = pos. ON, 0 = pos. Off)

Dip Switches table showing binary representation of address 117: 1 1 0 1 0 1 1 1 0

- Inserire la batteria facendo attenzione alla polarità.
- To assign the sensor to an existing network, open the connection channel by pressing the button on the Access Point.
- Pressing button 1 starts the procedure for checking the quality of the wireless signal between the Access Point and the probes.

Avvertenze generali

La batteria presenta pericolo di esplosione se sostituita con altra di tipo non idoneo. Eliminare le batterie usate seguendo le normative vigenti.

- Fissare il sensore industriale nel posto desiderato tenendo in considerazione che si sta installando un'apparecchiatura radio per cui sono necessari i seguenti semplici accorgimenti: Evitare di racchiudere l'apparecchiatura tra due pareti metalliche; L'efficienza della trasmissione radio si riduce in presenza di ostacoli o in presenza di scaffalature metalliche, o quant'altro possa ostacolare la ricezione dei segnali radio;

Funzionamento

Il dispositivo monitora le condizioni ambientali senza un collegamento elettrico. Il valore della temperatura, umidità, e luce, è trasmesso dal dispositivo a cadenza regolare (Tempo di trasmissione).

Stati assunti dal sensore (LED)

È previsto di tre led (L1, L2, L3) attraverso i quali sono possibile avere informazioni riguardo lo stato di funzionamento. Il dispositivo è provvisto inoltre di un pulsante il quale è utilizzato per l'attivazione del processo di associazione, per l'eventuale dissociazione e per la stimolazione del dispositivo ai fini della forzatura trasmissione dati all'Access Point.

Table with 3 columns: Funzione, Descrizione, Note. Details sensor states like 'Comportamento all'accensione', 'Associazione ad Access Point', 'Normale funzionamento', 'Reset'.

Caratteristiche tecniche

Technical specifications table including Alimentazione (battery), Potenza massima assorbita (100mW), Durata batteria (3 anni), Frequenza (2405-2480 Mhz), and other technical details.

General features

The SI battery-powered wireless industrial sensor is a device part of the rTM SE system. It is installed directly in the room to monitor temperature, humidity and light, and is ideal for retrofit applications or sites where the infrastructure prevents cables from being laid.

Installation

- Warning: This device must be installed by qualified personnel.
- Fasten the SI wireless industrial sensor to the wall using the screws and plugs supplied. The instrument is battery-powered, and in normal operating conditions has an operating life of several years, in any case in proportion to the transmission frequency parameter set.

Es: address 117 -> in binary notation: (MSB) 01110101 (LSB) (1 = pos. ON, 0 = pos. Off)

Dipswitches table showing binary representation of address 117: 1 1 0 1 0 1 1 1 0

- Insert the battery, making sure the polarity is correct.
- To assign the sensor to an existing network, open the connection channel by pressing the button on the Access Point.
- Pressing button 1 starts the procedure for checking the quality of the wireless signal between the Access Point and the probes.

General warnings

Danger of explosion if the incorrect type of battery is used. Dispose of used batteries in compliance with the standards in force.

- Fasten the industrial sensor in the desired position, considering that as the device being installed is a radio device, the following simple rules must be observed: Avoid enclosing the appliance between two metal walls; The efficiency of radio transmission is reduced when there are obstacles, metal shelving or other objects that may block the reception of the wireless signals;

Operation

The device monitors the conditions in the room without a wired connection. The temperature, humidity and light intensity values are sent by the device at regular intervals (transmission time).

Sensor status (LED)

The device has three LEDs (L1, L2, L3) that show information on operating status. The device also has a button for activating the binding process, for unbinding and for stimulating the device so as to force data transmission to the Access Point.

Table with 3 columns: Function, Description, Notes. Details sensor states like 'Behaviour on power-up', 'Binding to Access Point', 'Normal operation', 'Reset', 'Check connection/data transmission'.

Technical specifications

Technical specifications table including Power supply (Lithium battery - 3.6 W), Maximum power input (100 mW), Battery life (typically 3 years), Radio frequency specifications (2405-2480 MHz), and other technical details.

Note: The duration depends on the data transmission cycle time set by parameter and the variations in the inputs and alarms that cause data transmission.

For further information see the technical manual (cod. +0300030IT-EN).



